



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संदर्भ सं: भाविप्रा/आर.के एल/इंजी(सि)/श्रमशक्ति/ W.O-02/2022-23/
Ref: AAI/RKL/Engg(C)/Manpower/W.O-02/2022-23/

दिनांक: 03.01.2023
Date: 03.01.2023

श्री. एम. डि. रियाजुद्दीन/ Shri. Md. Riyajuddin,
आट: प्लॉट नं. 67, भीमपुर/ At: Plot no. 67, Bhimpur,
हवाई अड्डा क्षेत्र, पुराना शहर/Airport area, Old Town,
भुवनेश्वर-751002/Bhubaneswar-751002,

विषय: ओडिशा राज्य में राउरकेला हवाई अड्डे का विकास और उन्नयन कोड -2 बी से कोड -3 सी (उपशीर्ष:राउरकेला हवाईअड्डे के मौजूदा टर्मिनल भवन का विस्तार) ।

स.हे: तकनीकी और सचिवालय समर्थन सेवाओं के प्रावधान ।

Sub: Development and Up gradation of Rourkela Airport in the state of Odisha from code-2B to code-3C (SH: Extension of existing terminal building of Rourkela Airport.)

SH: Provision of Technical & Secretarial support services.

संदर्भ: आपकी निविदा दिनांक 12.12.2022।

Ref. : Your Tender opened on 12.12.2022.

महोदय / Sir (s),

1. उपर्युक्त कार्य के लिए आपका निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आप द्वारा उद्धरित मद दर जिसकी कुल राशि रु. 6,46,776.00 (छह लाख छियालीस हजार सात सौ छिहत्तर रुपये मात्र) (जि एस टि अतिरिक्त) जो कि निविदा की अनुमानित लागत रु. 6,03,100.00 से 7.24% अधिक है, स्वीकृत किया जाता है।

Your Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to Rs. 6,46,776.00 (Rupees Six Lakhs Forty-six Thousand Seven Hundred Seventy-six only) (GST Extra) which is 7.24% above the estimated cost of Rs. 6,03,100.00.

2. सहायक महा प्रबंधक (अभि.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, राउरकेला हवाई अड्डा, राउरकेला इस कार्य के इंजीनियर प्रभारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु इस पत्र के जारी किए जाने के 10 (दस) दिनों के भीतर सहायक महा प्रबंधक (अभि.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, राउरकेला हवाई अड्डा के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार रु 100/- (सौ रुपये मात्र) के न्यायिकेतर (नॉन ज्युडिशियल) स्टाम्प पेपर पर बनाया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपको वहन करनी होगी।

Asst. General Manager Engg (C), AAI, Rourkela Airport, Rourkela shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of Asst. General Manager Engg (C), AAI, Rourkela Airport within 10 (ten) days from the date of issue of this letter, to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. कृपया इस पत्र के जारी होने के 10 दिन में सुरक्षा जमा के लिए रु 64,678.00 (चौसठ हजार छह सौ अठहत्तर रुपये मात्र) जमा करवा दें, ऐसा नहीं करने पर उक्त रकम संविदा दस्तावेज के पृष्ठ नं जी सी सी 16 पर दी गई शर्त 1A के अनुसार आपके रनिंग बिल से काट ली जाएगी।

Please deposit Rs. 64,678.00 (Rupees Sixty-four Thousand Six Hundred Seventy-eight only) towards Security Deposit within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1A on page no. GCC 16 of the Contract document.

Contd. in next page

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) अधिनियम 1970 और संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) केन्द्रीय नियमावली 1971, अधिन, केन्द्रीय और राज्य सरकार के न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और ई.पी.एफ.एक्ट, 1952 एवं ई. एस. आई. एक्ट नियमों का पालन करें।
You are requested to comply with provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and contract (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Minimum Wages Act & Rules, EPF Act, 1952 and ESI act thereof Central & State Governments.
5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप सहायक महा प्रबंधक (अभि.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, राउरकेला हवाई अड्डा से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सुपर्द करने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact Asst. General Manager (Engg - C), AAI, Rourkela Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.
6. कृपया यह नोट कर लें कि काम करने का समय 09 (नौ) महीने है जो 04.01.2023 से गिना जाएगा।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 09 (Nine) months and the same shall be reckoned from 04.01.2023.
7. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार समान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.
8. कृपया इस पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.
9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।
In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद/ Thanking you.

भवदीय / Yours faithfully,


03.01.2023
(शिबशिष आर. साहु) / (Sibasis R. Sahoo)
सहायक महा प्रबंधक (अभि. - सिविल)/
Asst. General Manager Engg (C)
भा.वि.प्रा., राउरकेला हवाई अड्डा, राउरकेला/
AAI, Rourkela Airport, Rourkela

संलग्न / Encl: 1. अनुसूची "A" / Schedule "A"

BILL OF QUANTITY

Name of the Work: Development and up-gradation of Rourkela Airport in the state of Odisha from Code 2B to Code 3C. (SH: Extension of existing terminal building of Rourkela Airport.)

SH : Provision of Technical & Secretarial support service.

Item No.	Description of item	Unit	Quantity	Rate	Amount
1	Providing technical support services for project work by deploying technical assistants (minimum qualification Diploma in Civil Engineering with 02 years experience in Airport construction sector) as directed by E-I-C.	Per day per person	234.00	1065.00	249210.00
2	Providing secretarial support services for project work by engaging office assistants (minimum qualification graduation having knowledge of windows operating system) as directed by E-I-C.	Per day per person	234.00	968.00	226512.00
3	Providing secretarial support services for project work by engaging office boys (minimum qualification 10th pass) as directed by E-I-C.	Per day per person	234.00	731.00	171054.00

Total = Rs. 646776.00

(Rupees Six Lakhs Forty-six Thousand Seven Hundred Seventy-six only)

NOTE: The rates are exclusive of applicable GST.

Signature Not Verified

Digitally signed by SIBASIS
RASHMIKANTA SAHOO
Date: 2023.10.04 13:34:16 IST
Location: eProcurement System for Central
PSUs

 03.10.2023
Asst. General Manager (Engg. Civil)
AAI, Rourkela Airport, Rourkela